



¡Celebremos el 70º Aniversario de la Fundación de la Iglesia y la Escuela de san Francisco de Asís

Se llevará a cabo el próximo domingo, 10 de octubre en el Greenwood Leflore Civic Center el domingo, empezando con una misa bilingüe a las 12 p.m. y una cena festiva que sigue. El obispo de la Diócesis católica de Jackson, el Monseñor Joseph (José) Kopacz, presidirá a la misa. *¡¡Esta será la única misa del domingo!!*

Los acontecimientos para esta semana a la parroquia de san Francisco de Asís

- **El sábado, 9 de octubre;** 11 a.m. Santo Rosario de frente del santuario de la Virgen María (cerca del convento); *Misas vespertinas de Vigilia para el 28º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B* 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- **El domingo, 10 de octubre: el 28º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B** 12 p.m. Misa bilingüe para la celebración del 70º aniversario de la fundación de la parroquia y escuela de san Francisco de Asís. Se lleva a cabo en el Civic Center *¡Esta es la única misa para este domingo!*
- **Misa diaria en inglés** – el lunes, 11, el martes, 12, jueves, 14 y el viernes, 15 de octubre a las 7:15 a.m. en la Iglesia. Se puede asistir en persona
- **El lunes, 11 de octubre:** 6 p.m. Estudio bíblico con el P. Camilo (en inglés) – va a continuar la carta de S. Pablo a los efesios
- **El miércoles, 13 de octubre;** 8:30 p.m. misa escolar en la iglesia (en inglés)
- **El jueves, el 14 de octubre** 10:30 a.m. “Espectáculo de san Francisco” (en inglés) WGNL 104.3 FM; 1:30 p.m. Consejo financiero parroquial
- **El sábado, el 16 de octubre:** 11 a.m. – 12 p.m. Confesiones en la iglesia; *Misas vespertinas de Vigilia para el 29º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B:* 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- **El domingo, 17 de octubre: Misa para el 29º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B** 11 a.m. en inglés y 1:30 p.m. en español.

¡No se ha acabado la pandemia! Recordatorios de salud – se recomienda lo siguiente

- * **Distanciamiento social** – mantener espacio de 3 pies (un metro) por lo mínimo
- * **Si está en público, tal vez estaría bien llevar cubrebocas**
- * **¡Vacúnese!**
- * **Los que se han vacunado completamente no son obligados llevar cubrebocas dentro de la iglesia** si no quieren; los que no se han vacunado están recomendados a llevar cubrebocas, especialmente los niños y muchachos
- * Mantener el distanciamiento social de *tres pies* por lo mínimo
- * Se distribuye la Sagrada Comunión solo en forma de la hostia y solo en la mano.
- * Mantener la canasta para la colecta de ofrenda en la mesa a la entrada de la iglesia

Donativos para la escuela de san Francisco

Para la escuela de San Francisco Latas de aluminio (pe refrescos) las pueden donar para que se las reciclen y los procedimientos benefician a la escuela de San Francisco. En bolsas las pueden depositar en el tráiler detrás ;

**News from
St. Francis Grade School
Noticias de la escuela
de san Francisco de Asís**

**70th Anniversary Celebration /
Celebración del 70º aniversario**



**St. Francis of Assisi School /
Escuela de S. Francisco de Asís**

***Celebrated at the Civic Center /
Celebrada en el Civic Center***

**Sunday, October 10, 2021 at 11 a.m. /
El domingo, 10 de octubre 2021 a las 11 a.m.**

Thank you to everyone!

Thank you to everyone who worked so hard for the annual Draw Down Raffle and Fall Festival for the school held last Friday evening and all day Saturday. Special thanks to Mrs. Lewis, to Br. Mark and his crew, Ms. Bertha Alexander and her crew, Mr. Robert Jones who cooked the chicken, hamburgers and hotdogs, to Mrs. Esmeralda Villasana and Mrs. Julia Cortes who organized and cooked the Mexican dishes, to Mr. Daniel Smith and the Knights of Columbus for cooking the fish and to all those who were involved in set-up and take-down of the tents, the tables, and everything. **God bless you all!**

¡Muchas gracias a todos!

Muchas gracias a todos que trabajaron y echaron ganas a fin de realizar los eventos de recaudar fondos para la escuela—la rifa Draw Down el viernes pasado por la tarde y el Festival de Otoño para todo el sábado pasado. Les agradecemos en particular a la Sra. Lewis, la directora, al fray Mark y su tripulante, a la Sra. Bertha y su tripulante en la cocina, al Sr. Robert Jones que preparó el pollo, las hamburguesas y hotdogs, a la Sra. Esmeralda Villasana y a la Sra. Julia Cortes quienes organizaron y cocinaron los platillos típicos mexicanos, al Sr. Daniel Smith y los Caballeros de Colón por cocinar el pescado y a todos que pusieron y quitaron las carpas y mesas y todo. **¡Que Dios les bendiga!**



**70th Anniversary Celebration /
Celebración de 70 años**

October 10 de octubre 2021



**Guided by God's Wisdom for Seventy Years: 1951-2021
Guiados por la Sabiduría de Dios para setenta años: 1951-2021**

**St. Francis of Assisi Church and School
Iglesia y escuela de san Francisco de Asís
Greenwood, MS**

Celebrated at the Civic Center / Celebrada en el Civic Center

**St. Francis of Assisi Catholic Church
2613 Highway 82 E
Greenwood, Mississippi 38930**

Parish Office: (662) 453-0623
Email: sfgwparish@gmail.com
Website: www.sfgw.org

Pastoral Staff:
Pastor: Rev. Joachim Studwell, OFM
Parochial Vicar: Rev. Camillus Janas, OFM
Secretary: Ms. Maxine Ford (M-F)
Liturgy Coordinator: Mrs. Jackie Ratliff
School Principal: Mrs. Jackie Lewis
School: 662-453-9511
Website: www.sfgwschool.org
Email: stfrancisgreenwood@gmail.com
Parish Bookkeeper: Mrs. Tricia Peel

Office Hours:
Monday – Friday, 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Mass Schedule:
Saturdays: 4:00 p.m. in English & 6:00 p.m. in Spanish
Sundays: 11:00 a.m. English & 1:30 p.m. Spanish
Daily: 7:15 a.m. English and in church (Mon, Tues, Th, Fri)
Wednesday 8:30 a.m. School Mass
Sacrament of Reconciliation (Confession)
1st and 3rd Saturdays of each month, 11:00 a.m. till noon
or by appointment

Other Sunday Masses:
Immaculate Heart of Mary
Confessions: 4:00 p.m. on Saturday & before each Mass
Masses: 5:00 p.m. Saturday (Sunday Vigil Mass)
Sunday: 9:00 a.m. in English
11:00 a.m. Bilingual
St. Thomas the Apostle – Lexington 8:00 a.m.
Sacred Heart of Jesus – Winona 10:00 a.m.

Parish Calendar for the 25th Week in Ordinary Time /
Calendario parroquial para la 25^a semana en el
Tiempo Ordinario

S = Solemnity / solemidad F = Feast / fiesta
M = Obligatory memorial / memoria obligatoria
O = Optional memorial / memoria opcional

Saturday & Sunday, October 9 & 10
sábado y domingo, 9 y 10 de octubre

Weekday in Ordinary Time / feria en el Tiempo Ordinario

O – St. Denis, Bishop, & Comps., Martyrs; St. John Leonardi,
Priest /
S. Denis, obispo, y comps. mártires; S. Juan Leonardi,
sacerdote

11 a.m. Holy Rosary in front of the Mary Shrine /

Santo Rosario de frente del santuario de la Virgen María

Vigil Masses for the 28th Sunday in Ordinary Time, Cycle B /
Misas vespertinas de Vigilia para el 28^o domingo en el Tiempo
Ordinario, Ciclo B

4 p.m. English 6 p.m. Spanish

Sunday, October 10

28th Sunday in Ordinary Time, Cycle B

12 p.m. (noon) Bilingual Mass at the Civic Center: 70th
Anniversary Celebration (**only Mass for the day**) /
Misa bilingüe en el Civic Center: celebración del 70^o
aniversario (**la única misa del día**)

Monday / lunes, October 11 de octubre

Weekday in Ordinary Time / feria en el Tiempo Ordinario

O – St. John XXIII, Pope / S. Juan XXIII, Papa

7:15 a.m. Mass in church / misa en inglés en la iglesia

6 p.m. Bible Study with Fr. Cam – in-person

in the friary library /

Estudio bíblico con el P. Camilo en inglés– en
persona en la biblioteca del convento de los
frailes

Tuesday / martes, October 12 de octubre

Weekday in Ordinary Time / feria en el Tiempo Ordinario

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

6 p.m. Parish Pastoral Council /

Consejo pastoral de la parroquia

Wednesday / miércoles, October 13 de octubre

Weekday in Ordinary Time / feria en el Tiempo Ordinario

8:30 a.m. Mass with school community in church / misa
con la comunidad escolar en la iglesia

6 p.m. Faith Formation in the school /

Formación de Fe en la escuela

Thursday / jueves, October 14 de octubre

Weekday in Ordinary Time / feria en el Tiempo Ordinario

O – St. Callistus, Pope & Martyr /

S. Calisto, Papa y mártir

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

10:30 a.m. “St. Francis Show” WGNL 104.3 FM /

“El Espectáculo de san Francisco” en inglés,
104.3 FM WGNL

Friday / viernes, October 15 de octubre

M – St. Teresa of Jesus, Virgin & Doctor of the Church /

Sta. Teresa de Jesús, virgen y doctora de la Iglesia

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

Saturday / sábado October 16 de octubre

Weekday in Ordinary Time / feria en el Tiempo Ordinario

O – St. Hedwig, Religious; St. Margaret Mary Alacoque,

Virgin /

S. Eduvigis, religiosa; Sta. Margarita María

Alacoque, virgen

11 a.m. Confessions in church; confesiones en la iglesia

Vigil Masses for the 29th Sunday in Ordinary Time, Cycle B

Misas vespertinas de Vigilia para el 29^o domingo en el

Tiempo Ordinario, Ciclo B

4 p.m. English

6 p.m. español

Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy
Sacrament. I love you above all things and desire to receive you
into my soul. Since I cannot, at this moment, receive you
sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace
you as if you were already there and unite myself wholly to you.
Never permit me to be separated from you. Amen



St. Francis of Assisi Parish Stewardship
Responsabilidad de la parroquia de
san Francisco de Asís

Saturday & Sunday, October 2 / 3, 2021

el sábado y el domingo, 2 y 3 de octubre 2021:

Envelopes & Checks / Sobres y cheques \$3,139.00

Basket / Canasta 114.00

Donations / Donativos 110.00

Maintenance / Mantenimiento 40.00

2nd Collection: World Mission Sunday /

2^a colecta: Domingo de la misión mundial 25.00

Total Income / Ingreso Total: \$3,428.00

Thank you to everyone who has generously contributed to our
parish. God bless you!

Gracias a todos por su apoyo generoso a nuestra parroquia. ¡Que
Dios los bendiga!



Faith Formation Wednesday evenings at 6 p.m. in St.
Francis of Assisi School.



St. Francis Show on Thursdays

From 10:30 a.m. to 11 a.m. on WGNL 104.3 FM. *Our*
heartfelt thanks to Mrs. Maxine Hughes and
Mr. Cyreio Hughes for their support in making the
how possible.

Get vaccinated! COVID-19 vaccination information: This
Saturday, October 2, at the Fall Festival of St. Francis School –
medical personnel will be available to give the COVID-19 vaccine.
If you’ve received your first vaccination, PLEASE bring your card
as proof for the medical personnel. Thank you.

Remember - vaccinations are free!



Bible Study with Fr. Cam this Monday, October 11th

at 6 p.m. You are welcome to attend in-person in the
Friary Library or by livestream on the parish’s
Facebook page. *Continuing the Letter of St. Paul to the*
Ephesians.



Banns of Matrimony / Amonestaciones matrimoniales

Rafael Guzmán López + Martha Alicia Hernández – 2
(Carthage, MS) Saturday / sábado, October 23 de
octubre, 2 p.m. St. Francis of Assisi / S. Francisco
de Asís – Greenwood, MS

Don’t Forget the Soap! The Community Food Pantry of Green-
wood is open Tuesdays and Wednesdays. Our parish and school
have dedicated themselves to donating body soap to help our broth-
ers and sisters in need through the outreach of the Community Food
Pantry. **PLEASE don’t forget the soap!** There are
containers under the tables in the church in which you can deposit
your donation. *Thank you!*

Pray the Holy Rosary! This **Saturday, October 9th, at 11 a.m.**
we will hold a Rosary Rally in front of the Mary Shrine (in front of
the convent). Everyone is welcome and is encouraged to join us to
ask the Blessed Mother’s powerful intercession for the Church, the
world, for Greenwood, for our parish and for one another.

Happy Birthday! / ¡Feliz Cumpleaños!

Sunday / domingo, October 10 de octubre – **Lawrence Paul**

Tuesday / martes, October 12 de octubre – **Robert Tanner, Jr.**

Wednesday, miércoles, October 13 de octubre – **Maxine Ford**

Thursday / jueves, October 14 de octubre – **Tracy Hansbrough, Br. Mark**
Gehret, OFM

Saturday / sábado, October 16 de octubre – **Sofia Guzmán**



Music Minister for the English language Masses We
continue to pray to the Lord to guide us to Music Minister
and to ask the Lord to send such a person our way. If you know
such a person who would be available for our English language
Mass on Sunday (especially) – is skilled at the keyboard and
directing our choir – please alert the parish office: **662-453-0623.** *Thank*
you!

Mardi Gras Ball Monthly 50-50 Raffle is



Donations for tickets are \$1.00 each and can be placed in the envelopé pre-
pared on the table in the back of church. Then, seal and place the envelope
in one of the two large plastic containers. *(Proceeds go to support the Mardi*
Gras Ball Committee’s preparations). Thank you



This Sunday is the **70th Anniversary Celebration** for **St. Francis of Assisi**
Church & School! Sunday, October 10, 2021, bilingual noon Mass and pro-
gram and meal to follow at the Leflore Civic Center. This the **ONLY** Sun-
day Mass on October 10! Bishop Joseph Kopacz will preside at this Mass.
For those unable to attend on Sunday, there will be Sunday Vigil Masses as
usual, 4 p.m. in English and 6 p.m. in Spanish.

Mass Intentions for the weekend & Wednesday /
Intenciones para las misas dominicales y miércoles

Saturday / sábado, October 9 de octubre

4 p.m. +**Joe Swindoll** (requested by Sara Frances Swindoll)

6 p.m. **Bienestar espiritual y temporal de la Hmna. M^a Jeannette**
(pedida por la Hmna. M^a Úrsula)

Sunday / domingo, October 10 de octubre

12 p.m. (noon / medio día) **Bilingual Mass at the Civic Center / Misa**
bilingüe al Civic Center (the only Mass on Sunday / la única
misa este domingo)

Wednesday / miércoles, October 13 de octubre

8:30 a.m. +**Shirley Greenia** (requested by Fran Zabieglaski)

Upcoming Events at St. Francis This Week

Saturday, October 9: 8 a.m. – 11 a.m.: Public recitation of the Holy Rosary
in front of the Mary Shrine (near the front of the convent); **Vigil Masses for**
the 28th Sunday in Ordinary Time, Cycle B: 4 p.m. English & 6 p.m. Span-
ish

Sunday, October 10 28th Sunday in Ordinary Time, Cycle B: 12 p.m.
(noon) Bilingual Mass at Civic Center with meal and program following
(this is the **ONLY** Mass for this Sunday)

Monday, Tuesday, Thursday and Friday – October 11, 12, 14, 15 Daily
Mass at 7:15 p.m. (in-person or livestreamed)

Monday, October 11 6 p.m. **Bible Study** with Fr. Cam in friary library (in-
person or livestreamed)

Tuesday, October 12 6 p.m. Parish Pastoral Council meeting

Wednesday, October 13: 8:30 a.m. Mass with St. Francis School commu-
nity; 6 p.m. Faith Formation in St. Francis School

Thursday, October 14: 10:30 a.m. – 11 a.m. St. Francis Show on WGNL
104.3 FM

Saturday, October 16: 9 a.m. – noon: “Open Wide Our Hearts” workshop
at 10 a.m. & light lunch to follow; 11 a.m. – noon Confessions in church;
Vigil Masses for the 29th Sunday in Ordinary Time, Cycle B 4 p.m. in
English & 6 p.m. in Spanish

Sunday, October 17: 29th Sunday in Ordinary Time, Cycle B 11 a.m. Mass
in English and 1:30 p.m. Mass in Spanish (both are livestreamed)

Open Wide Our Hearts Workshop—on racism—at Locus Benedictus,
from 10 a.m. and light lunch following. Fr. Clement Oyafemi and Ms.
Daisy Martinez presenting.. Sponsored by the Catholic Diocese of Jackson.

Personal de la Parroquia de
San Francisco de Asís y el Horario de la Oficina

Párroco: Rev.do P. Joaquín Studwell, OFM
(habla español e inglés)

Vicario parroquial: Rev.do P. Camilo Janas,
OFM *(habla inglés)*

Secretaria: Sra. Maxine Ford *(habla inglés)*
(lunes a viernes)

Directora de la escuela: Sra. Jackie Lewis

Coordinadora de la Liturgia: Sra. Jackie Ratliff

Contadora: Sra. Tricia Peel

Horario de la Oficina: De lunes a viernes:

10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Teléfono: **662.453.0623**

Dirección electrónica: sfgwparish@gmail.com

Sitio Web: www.sfgw.org

Bautismo:

Llame a la oficina parroquial de San Francisco para fijar una
fecha para el bautismo de su hijo(a). Aquí se les dará las
instrucciones a seguir a los padres y padrinos del niño(a).

Matrimonio

Es necesario iniciar la preparación matrimonial
por lo menos *seis meses* antes de la boda. Por
favor llame a la oficina para fijar una cita con el párroco.

Unción de los Enfermos:

Si alguien desea recibir los santos óleos – el
Sacramento de la Unción de los Enfermos –
comuníquese con el párroco para que lo visite a usted o a
otra persona enferma

Acto de Comunión Espiritual

Señor mío Jesucristo, yo creo que estás presente en el
Santísimo Sacramento.

Te amo sobre todo y deseo recibirte en mi alma.

Desde que no puedo, en este momento, recibirte
sacramentalmente, ven por lo menos en mi corazón espiri-
tualmente. Te abrazo a ti si ya tú estuvieras allí y me uno
contigo enteramente. Jamás permitas que me separe de ti.
Amén.

Vacúnense! Este sábado, el 2 de octubre, se lleva a cabo el
Festival de Otoño patrocinado por la primaria de san Fran-
cisco de Asís. **Durante este festival estarán presentes perso-**
nal médico del hospital Greenwood Leflore y tendrán dis-
ponible la vacuna contra COVID-19. Si usted ya ha recibi-
do la primera dosis, favor de llevar con usted su **TARJETA**
comprobante a fin de demostrarle al personal que puede reci-
bir la segunda. Es para todos los que tienen 12 años y en
adelante. **¡Todos están animados a vacunarse! La vacuna**
es gratis para todos.



Formación de Fe se lleva a cabo los miércoles a
las 6 p.m. en la escuela san Francisco de Asís.

Donativo del jabón corporal para
la Bodega de Comida de Greenwood

Estamos invitados a donar jabón corporal (sólido o líquido)
para los necesitados a la Bodega de Comida (“Food Pantry”)
de Greenwood. Los puede depositar en el bote negro cerca
de la entrada de la iglesia. ¡Gracias!